

时尚装潢

细部巧饰

[美] 迈克尔·利奇菲尔德 著 何积惠 译

上海远东出版社 外文出版社



FOR YOUR HOME



DECORATING WITH
ARCHITECTURAL DETAILS



SHI SHANG ZHUANG HUANG

细部巧饰

[美] 迈克尔·利奇菲尔德 著
何积惠 译



上海远东出版社
外文出版社

First published in the United States 1995 by Michael Friedman Publishing Group, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, in any form or by any means, without permission in writing from the publishers.

本书中文简体字版由中国上海远东出版社、外文出版社合作出版
版权所有 翻印必究

·时尚装潢系列·

细部巧饰

〔美〕迈克尔·利奇菲尔德 著 何积惠 译

出版	上海远东出版社 (中国上海冠生园路 393 号 邮编 200233)	印刷	深圳当纳利旭日印刷有限公司
	外文出版社 (中国北京百万庄路 24 号 邮编 100037)	开本	787×1092 1/12
		印张	6
发行	上海远东出版社 外文出版社	版次	1998 年 12 月第 1 版
经销	全国新华书店	印次	1998 年 12 月第 1 次

ISBN 7-80613-817-X / TS · 155

图字:09—1997—163

定价: 36.00 元

目 录

引 言	7
玻 璃	11
木 材	27
石 料	39
变废为宝 锦上添花	51
附 录	68



引言

各种建筑细部为装潢设计提供了新的思路。许多人一听说“装潢”这个词,就会联想到上漆、贴墙纸或者更换家具、窗帘等。其实,增饰建筑细部倒不失为一种极富吸引力的选择,因为它更倾向于零星操作。也就是说,您可以一次只处理一个部位,既不至于过多地扰乱日常生活,也无需耗费巨额资金。您只要在这里缀饰些装饰物,把那里的工作台面更换一下,或者将不落俗套的物件纳入装潢布局,便可给您的居住空间注入活



力,烙上您特有的个性。

为居室引入建筑细部,一种办法是找生产和销售新颖顶角线、装饰物及固定装置的厂商和零售商帮忙。只要常与这些货源打交道,就可望搞到从仿造石膏圆花饰到豪华型黄铜水龙头的各种装饰物品。不

过,一条更加让人兴奋——常常也更加经济实惠——的替代性途径,则是由大量建筑上可利用的废旧物品所提供的。在这个废旧物品的世界里,

上图: 沿居室墙壁边缘与天花板接合处设置的新古典主义风格顶角线,使这间原本其貌不扬的居室变得典雅有致。在顶角线上下心血来潮地描画了两排五角星,将人们的视线吸引到这一雕刻精美的建筑装饰件上,同时也流露出居室主人的幽默感。

对页图: 这里从烹饪区向用餐区的过渡处理堪称经典,在很大程度上得益于两根呈半截的廊柱。整个空间采取开放式设计,使人在尚未穿越气度不凡的过道之前,便能自由地打量这两个房间。天然木质、图书与洋溢着节日气氛的地板相映成趣,令居室恒有一种活泼的情调。

您会找到独一无二的装饰品。于是,为了这些可利用的建筑废旧物品,您踏上了历险之途,去探求美妙别致、足以给您的居室平添个性色彩的各种细部。

人人爱买便宜的东西,也极爱体验蓦然找见某样原先一直未加留意的宝物时的狂喜。当偶然撞上一件符合特定用途的宝贝时,您不仅应归功于敏锐的目光和非凡的洞察力,恐怕还得感谢天赐的幸运。寻找建筑废旧物品的过程,肯定带着某种诱惑力和魔幻色彩。举例来说,为什么坚硬如混凝土和石块那样的材料在落锤破碎机的辗压下纷纷化为碎块时,质地脆弱的彩绘玻璃却躲过了“劫难”呢?再比如,您在作出重新拾掇小客厅的决定后不久,便在大街另一头的汽车间里不经意地发现了完美无瑕的壁炉架,这又是一回事?

这些废旧物品本身也是带有一点异国情调的,仿佛在冥冥之中一直受到命运之神的庇护。有些较为珍奇和昂贵的材料来自欧洲——来自英国、意大利或法国的豪华邸宅。有些人显然是冲着其中未经雕琢的宝石或是嗅到一笔可观的利润,才将这些物件千里迢迢地运到这里来。然而正如常有的情况那样,您的重大发现也许就来自城镇的另一头,那里已开通不止一条高速公路,打破了庄严古老的维多利亚式住宅往日的宁静。还有许多废旧物品之所以幸存至今,靠的仅

仅是人们一时的心血来潮,而且它们肯定各有一段传奇式故事。

那么,为何眼下会如此时兴用建筑上的人工制品来装点居室呢?这个问题有很多不同的答案,就看您准备跟谁解释了。喜欢廉价物,是一种可能性。不过,从更讲究实用性的层面来看,建筑工程用剩下来的物料,在弥补装潢布局中有所缺憾的空白方面,确实能起到绝妙的作用(关于这一点,待您物色到后自会明白的)。探寻废旧物品,还是一项有助于消除工作日带来的困乏、恢复精力的活动:每逢星期六早晨,当别人尚睡眠惺忪的时候,您已被吸引到旧货商店里开始“寻宝”了。有些人购买废旧物品,仅是出于投资的考虑,以便日后再行转售。而另有一些人只是需要让双手干点什么事,藉此填满余暇和汽车间。

还有更重要的社会因素也可能在起作用。如今,人们呆在家的时间要大大超过以往,但也不至于整天盯着墙壁端详;他们开始关注或许在一味追求刺激的80年代里被忽视的问题。人们喜欢让自己的住所成为魅力独具的静居地,在那里可以把烦恼抛却,精力较充沛时还可邀上三两知己,享受悠然一刻。

此外,日益高涨的自然资源保护运动和难以容忍盲目消费的社会心理,也是一个重要的原因。既然某样物料被公认为珍贵异常,为什么就

不能省着点使用呢？这种心态的形成，在一定程度上当然是与人类的醒悟密切相关的。随着这一心态愈趋成熟，我们追求的不只是生活的舒适，而且还有其内涵。废旧物品的魅力，在很大程度上可归因于其自身的来龙去脉，即蕴含其中的某种历史沧桑感。它来自某个地方，以前曾是某人生活的一部分，如今又构成了您的生活的一部分。它像您一样，也有一段故事想要诉说。

行文至此，我们开始接触到了废旧物品的真正魅力：它为您提供叙述自己的故事和尽兴表现自我的机遇。在变幻无常的时代里，您可以藉此构筑一个小天地，在那里您尽可以我行我素，而不管疯狂的外部世界在干些什么。而且，只要顺着这条路走下去，您自会学到很多东西。

首先，您的鉴赏力将因历经磨炼而大有长进。就像在大自然中观察研究野鸟或者修习法语一样，您越是加紧实践，便越会熟能生巧。无论您走到哪里，都会留心观察各种建筑细部，由此学会如何区别重大发现与劣等货。例如，去商



店购买装饰性托架，您便会在归途中不由自主地打量同一街区内的每一幢住宅，看看它们有无相类似的细部。学到的东西越多，您的世界就会变得越丰富。

其次，您的想象力也会在远足中受益而趋于恣意驰骋。一旦您筹划停当

如何给那间简陋的卧室改善一下采光（也许是镶嵌若干彩绘玻璃吧），您便会开始琢磨用散石来取代厨房里粘乎乎的油地毯。这种联想是具有辐射作用的。您会为自己变得如此擅长解决难题而惊讶；事实上，装潢中那些棘手的要素不再继续构成障碍，反倒成了无穷乐趣的源泉。在此后的日子里，当您真的迷恋上废旧物品时，这就意味着自找麻烦的开始，您常会掏腰包购买一些虽显古怪，但不知怎的就是管用的物品。于是，种种清规戒律被抛到了九霄云外。用沙岩石板作台面？将拆下的波纹马口铁屋顶钉在浴室的墙壁上？为什么不呢？大胆向前——展开您想象的翅膀。

上图： 这些寻觅而得的断片残块简直妙不可言，竟然没有一件是雷同的。它们似在墙上互相追逐，构成了一个生动别致的壁缘。这个堪称独一无二的点缀，以其富于创意令人耳目一新。



玻 璃

我们人类生来就热爱光明,这或许是先天地由人的生理机制所决定的。无论是在星光还是在阳光底下,肉眼都能看清事物,能够分辨 700 万种深浅不一的色彩,变光线为神经信号,每秒钟向大脑传递新鲜的信息多达 10 亿条。

在这种情况下,玻璃制造业被列为历史最悠久的艺术,又有什么值得大惊小怪的呢?

玻璃是一种创造奇迹的材料:它能改变阳光的色彩,使肉眼透过墙壁观望户外的景物。在适当的地方开设适当的窗户,当然能改变我们的居家意境。所以,玻璃——彩绘的也好,镶有铅框的也好,甚或简朴普通的也好——都不失为每一位设计师手里不可或缺的材料。

一旦你物色到了那种符合特定用途的玻璃饰件,就该着手了解其性能如何。具体方法是:把它嵌入现有的窗框里,观察它在一天的不同时间里呈现的色泽变化。同时,在旁



边摆放一些织物的样本,揣摩色彩与形状的相互作用。它暗示了一种和谐的建筑风格抑或是反差的建筑风格?(各种相互矛盾的风格,能给家中“活泼型”居室带来巨大的生机。)一扇大面积的窗户,能使装潢格局的面貌焕然一新。同时,可别疏忽了玻璃更加平凡的美德:哪怕是开设一扇小窗或者嵌置一面镜子,也会使

狭小的居室显得宽敞;沿楼梯配置彩绘玻璃,既省电又可改善安全性;半透明或质感丰富的玻璃,能让浴室之类较具私人性的区域获得更多的光照,而又保证其隐秘性。

寻觅那完美无瑕的玻璃饰件的一大好处,在于搜索的过程能使您变得眼光敏锐,激励着您更细致地观察世间万物。您会发现自己沿着自以为熟悉的街道一路走去,第一次看到色彩缤纷、造型别致的建筑细部。哦,愿您在这样的窗户中找到一个五彩缤纷的新世界!

上图: 一块如此美仑美奂的彩绘玻璃,周边又镶嵌着耀眼的宝石,其用途自然十分广阔。这块色彩明丽的玻璃,由于图案繁复,用它来装点时下望出去风景欠佳的窗户是十分理想的。或者也可以从背后打光,将它悬挂在墙上,当作一件难得的艺术珍品。

对页图: 彩绘玻璃在营造或调节居室意境方面的作用是不可低估的。这里的一小块回收利用的彩绘玻璃,以深红色的点缀为基调,使人不由得联想起维多利亚时代末期崇尚奢华的习俗,同时又提供了些许摆脱这一情调的视觉抚慰。这里的一切,从贮藏柜到装饰物以至厚重的窗帘,多以色泽丰富见长,但彩绘玻璃则以典雅精美的花卉图案,在这个原本稍嫌拘谨的餐厅里,构筑起一道空灵透亮的风景线。



上图： 这块高耸宽大的墙面之所以充满生气，主要得益于一扇绘有精致的抽象图案的菱形彩绘玻璃窗。四周木质横梁形成了一个不落俗套——且稍稍偏斜——的画框，将人们的视线吸引到更远处的玻璃艺术品，显出唯我独尊的样子。

对页图： 这张床摒弃了传统的床头板，紧贴着墙壁摆放。墙上有两扇对称的彩绘玻璃窗，给居室带来了温馨宜人的光线和色彩。玻璃呈黄、蓝两种色调，有助于整个空间形成一种乡村情调。在卧室入口的上方，别具匠心地嵌置着一个轻巧的栎木栅格，更是强化了这种氛围。白色的滑门一旦关闭，该栅格还可使外边的区域不致显得空荡荡的。

下图： 深浅不一的蓝色在营造休闲情调的同时，柔化了这个封闭式门廊上半部分窗户的轮廓，给人以别有洞天的幻觉。同时，那些更贴近视平线的窗户既无色彩，也无建筑细部，便于清晰地观望户外景物。门廊的建筑构件采用蓝白相间的色彩搭配，与炫耀地陈放在造型纤巧的玻璃古董架上的瓷器互为呼应，相映成趣。









左上图： 这个拱形窗户及其造型优美的侧窗，将人们的视线引往外部世界。如果把窗户的边框漆成白色的话，就不会那么引人注目。而木制品尽管了无装饰且带有颜色，却成了一块不断变幻的巨幅画布的绝妙框架。呈拱形的玻璃与四周的边框相得益彰，给这个备用的顶楼层平添古典气息，也使平素灰蒙蒙的都市风光那一刹似被及时捕捉到了画布上。



右上图： 彩绘玻璃窗为烘托主题提供了绝佳的机会。这些窗户色调明快，绘饰着辣椒、南瓜、玉米、葡萄和色彩缤纷的游鱼，活跃了土黄色厨房的气氛。为使这些生动活泼的玻璃制品不致因周围的石造物而相形见绌，木匠给窗玻璃配制了木框。

对页图： 如同调味品或香水一样，玻璃制品只要使用得法，就能给居室增色不少。这个厨房的就餐区因巧用 19 世纪末风行的铅条玻璃窗而显得更加情趣盎然。由于这些窗户在色彩上流露出抽象派风格的倾向，居室保持着一种纯朴感，也使装潢布局中丰富的木制品尽显风采。



上图： 这盏灯一旦燃亮，蜜黄加琥珀色的灯罩便会泻出温馨自然的光亮，与木质的柔和光泽美妙地交融在一起。这盏令人心醉神迷的吊灯，由 20 世纪初的设计大师格林兄弟所研制；他俩的审美情趣，深受当时兴起的手工艺运动的影响。

对页图： 格林兄弟设计的这只灯具，让柔和的光线经金黄色玻璃的过滤后投射出来，为人们悠然用餐营造出平和宁静的氛围。光线直射在锃亮的红木餐桌上，轻柔的反光别具韵味。